

親愛的家長：

爲了使您的註冊能在最短的時間裏順利完成，請在註冊前將註冊單填妥，確實檢查家庭資料正確與否，並瞭解以下的註冊作業程序，以保障您個人的權益：

第1站：教務	新生報到和舊生須轉班者請到教務處辦理，否則請至下一站。																		
第2站：課外活動	<p>K班至三年級，以及 PCK至 PC3 班級的學生，課外活動將由學校統一安排。其它學生可選修下列課外活動：</p> <table><tr><td>BK - 籃球 Basketball</td><td>CFD - 中國民族舞蹈 Chinese Folk Dance</td></tr><tr><td>TN - 網球 Tennis</td><td>CTD - 中國傳統舞蹈 Chinese Traditional Dance</td></tr><tr><td>CX - 棋藝社 Chess Club</td><td>CS - 中國結 (十歲以上) * Chinese Knotting</td></tr><tr><td>PS - 口才訓練</td><td>WC - 水彩/油畫 * Water Color/Oil Painting</td></tr><tr><td>DR1 - 素描 * Drawing 1</td><td>FA - 花藝研習 (十歲以上) * Flower Arrangements</td></tr><tr><td>PF - 紙藝 * Origami</td><td>CY - 青少年中文會話 Youth Conversation</td></tr><tr><td>TF - 田徑 Track Field</td><td>RE - 直笛合奏 Recorder Ensemble</td></tr><tr><td>BR - 書法 Brush Calligraphy</td><td>MCC - 數學競賽 * Math Competition Club</td></tr><tr><td>CRM - 中年級中文聽、說、讀加強班 Chinese Reinforcement - Medium</td><td></td></tr></table> <p>〈註明 * 的課外活動項目，開學後由任課老師另收材料費〉</p> <p>課外活動八人以上才開班。課程有名額限制，請到課外活動組登記，先到先註冊。</p> <p>其他請將所選好的課外活動英文代號填入註冊單上的課外活動欄中，即可到下一站。 若註冊單與課外活動組紀錄不符，以課外活動組紀錄為準。</p>	BK - 籃球 Basketball	CFD - 中國民族舞蹈 Chinese Folk Dance	TN - 網球 Tennis	CTD - 中國傳統舞蹈 Chinese Traditional Dance	CX - 棋藝社 Chess Club	CS - 中國結 (十歲以上) * Chinese Knotting	PS - 口才訓練	WC - 水彩/油畫 * Water Color/Oil Painting	DR1 - 素描 * Drawing 1	FA - 花藝研習 (十歲以上) * Flower Arrangements	PF - 紙藝 * Origami	CY - 青少年中文會話 Youth Conversation	TF - 田徑 Track Field	RE - 直笛合奏 Recorder Ensemble	BR - 書法 Brush Calligraphy	MCC - 數學競賽 * Math Competition Club	CRM - 中年級中文聽、說、讀加強班 Chinese Reinforcement - Medium	
BK - 籃球 Basketball	CFD - 中國民族舞蹈 Chinese Folk Dance																		
TN - 網球 Tennis	CTD - 中國傳統舞蹈 Chinese Traditional Dance																		
CX - 棋藝社 Chess Club	CS - 中國結 (十歲以上) * Chinese Knotting																		
PS - 口才訓練	WC - 水彩/油畫 * Water Color/Oil Painting																		
DR1 - 素描 * Drawing 1	FA - 花藝研習 (十歲以上) * Flower Arrangements																		
PF - 紙藝 * Origami	CY - 青少年中文會話 Youth Conversation																		
TF - 田徑 Track Field	RE - 直笛合奏 Recorder Ensemble																		
BR - 書法 Brush Calligraphy	MCC - 數學競賽 * Math Competition Club																		
CRM - 中年級中文聽、說、讀加強班 Chinese Reinforcement - Medium																			
第3站：家長服務	<p>家長服務項目有 (A) 教室服務、(B) 一般服務、(C) 校務志工 (可抵免其他服務)。</p> <p>請按照以下規則登記家長服務：</p> <ul style="list-style-type: none">● K班 - 2年級、PCK - PC2：先選 (A)教室服務，名額填滿之後，才選 (B) 一般服務。● PC3 - PCY 及 3 - 12年級：請選 (B)一般服務。● 家長依個人興趣、專長報名 (C) 校務志工。 (校內外活動召集人若無家長志願擔任，將考慮停辦。)● 若註冊單與家長會紀錄不符，以家長會紀錄為準。																		
第4站：繳費	<ul style="list-style-type: none">● 做過家長服務者，請攜帶家長服務憑證，可以減免家長服務費。● 如用支票付學費，支票抬頭請註明：Torrance Chinese School● 如用現金付學費，請備妥正確金額，恕不找零。																		

*****注意事項 Important Notice*****

退費申請：

上學期 (Fall Semester) - 開學兩周內，可申請全額退款。

Full-Year Refund available within first 2 weeks of Fall Semester.

Refund Request:

下學期 (Spring Semester) - 開學兩周內，可申請一學期全額退款。

Full-Semester Refund available within first 2 weeks of Spring Semester.

開學兩周後恕不接受退款申請. No refund granted after 2 weeks of each semester.